Reporting Summary

Nature Research wishes to improve the reproducibility of the work that we publish. This form provides structure for consistency and transparency in reporting. For further information on Nature Research policies, see Authors & Referees and the Editorial Policy Checklist.

Statistical parameters

When statistical analyses are reported, confirm that the following items are present in the relevant location (e.g. figure legend, table legend, main text, or Methods section).

| n/a | Confirmed |
|-----|-----------|
| ☐ | ☒ The exact sample size (n) for each experimental group/condition, given as a discrete number and unit of measurement |
| ☐ | ☒ An indication of whether measurements were taken from distinct samples or whether the same sample was measured repeatedly |
| ☐ | ☒ The statistical test(s) used AND whether they are one- or two-sided |
| ☐ | ☒ Only common tests should be described solely by name; describe more complex techniques in the Methods section. |
| ☐ | ☒ A description of all covariates tested |
| ☐ | ☒ A description of any assumptions or corrections, such as tests of normality and adjustment for multiple comparisons |
| ☐ | ☒ A full description of the statistics including central tendency (e.g. means) or other basic estimates (e.g. regression coefficient) AND variation (e.g. standard deviation) or associated estimates of uncertainty (e.g. confidence intervals) |
| ☐ | ☒ For null hypothesis testing, the test statistic (e.g. $F$, $t$, $r$) with confidence intervals, effect sizes, degrees of freedom and $P$ value noted |
| ☐ | ☒ Give $P$ values as exact values whenever suitable. |
| ☐ | ☒ For Bayesian analysis, information on the choice of priors and Markov chain Monte Carlo settings |
| ☐ | ☒ For hierarchical and complex designs, identification of the appropriate level for tests and full reporting of outcomes |
| ☐ | ☒ Estimates of effect sizes (e.g. Cohen's $d$, Pearson's $r$), indicating how they were calculated |
| ☐ | ☒ Clearly defined error bars |
| ☐ | ☒ State explicitly what error bars represent (e.g. SD, SE, CI) |

Our web collection on statistics for biologists may be useful.

Software and code

Policy information about availability of computer code

Data collection

The behavioral task was controlled through a custom-written software based on Matlab (MathWorks) and freely available at http://www.monkeylogic.net/. The eye position was monitored with an infrared video camera (Eyelink; SR Research). Electrical signals were amplified and band-passed filtered (high pass: 300 Hz, low pass: 6 kHz; Lynx 8, Neuralynx, Inc.). Action potentials were detected on-line and waveforms were saved to disk (25 kHz sampling rate; Power 1401, Spike 2; Cambridge Electronic Design).

Data analysis

Spike sorting was conducted off-line (Spike 2; Cambridge Electronic Design) and all analysis was performed with custom-written codes in Matlab 2017a(MathWorks).

For manuscripts utilizing custom algorithms or software that are central to the research but not yet described in published literature, software must be made available to editors/reviewers upon request. We strongly encourage code deposition in a community repository (e.g. GitHub). See the Nature Research guidelines for submitting code & software for further information.
Field-specific reporting

Please select the best fit for your research. If you are not sure, read the appropriate sections before making your selection.

- Life sciences
- Behavioural & social sciences
- Ecological, evolutionary & environmental sciences

For a reference copy of the document with all sections, see nature.com/authors/policies/ReportingSummary-flat.pdf

Life sciences study design

All studies must disclose on these points even when the disclosure is negative.

Sample size

Sample size for macaque recording studies is normally constrained to be 2 subjects for ethical reasons, and is standard across virtually all macaque electrophysiology studies.

Data exclusions

It was described in the manuscript that "In some sessions, the animal presented a significant bias in favor of saccade targets located in the left hemifield. This effect was quantified by the normalized coefficient $\varepsilon$ (Eq. 1), and the logistic analysis indicated that $\varepsilon$ was significantly different from zero in 36 sessions ($p<0.01$). We interpret this target-related spatial bias as due to the fact that rightwards saccades imposed an additional action cost to the animal. The ultimate reasons of this effect are not clear. However, since the location of the saccade targets was initially unknown to the animal, this spatial bias, when present, prevented us from addressing the question of interest in this study, namely whether decisions under known and variable action costs can take place in a non-spatial representation. Thus we excluded from the analysis sessions in which the spatial bias was statistically significant. Subsequent analyses focused on the remaining data set, which included 186 sessions.

Replication

We have not re-run the study with another independent set of subjects for ethical reasons and it is also not feasible to do so within a reasonable time-span.

Randomization

This is not relevant to our study since we are not comparing between groups.

Blinding

Blinding was not relevant since no group allocation was used.

Reporting for specific materials, systems and methods

Materials & experimental systems

| n/a | Involved in the study |
|-----|-----------------------|
|     | Unique biological materials |
|     | Antibodies |
|     | Eukaryotic cell lines |
|     | Palaeontology |
|     | Animals and other organisms |
|     | Human research participants |

Methods

| n/a | Involved in the study |
|-----|-----------------------|
|     | ChIP-seq |
|     | Flow cytometry |
|     | MRI-based neuroimaging |

Unique biological materials

Policy information about availability of materials

Obtaining unique materials

Describe any restrictions on the availability of unique materials OR confirm that all unique materials used are readily available from the authors or from standard commercial sources (and specify these sources).
## Antibodies

**Antibodies used**

Describe all antibodies used in the study; as applicable, provide supplier name, catalog number, clone name, and lot number.

**Validation**

Describe the validation of each primary antibody for the species and application, noting any validation statements on the manufacturer’s website, relevant citations, antibody profiles in online databases, or data provided in the manuscript.

## Eukaryotic cell lines

Policy information about [cell lines](#)

| Cell line source(s) | State the source of each cell line used. |
|---------------------|----------------------------------------|
| Authentication      | Describe the authentication procedures for each cell line used OR declare that none of the cell lines used were authenticated. |
| Mycoplasma contamination | Confirm that all cell lines tested negative for mycoplasma contamination OR describe the results of the testing for mycoplasma contamination OR declare that the cell lines were not tested for mycoplasma contamination. |
| Commonly misidentified lines (See ICLAC register) | Name any commonly misidentified cell lines used in the study and provide a rationale for their use. |

## Palaeontology

**Specimen provenance**

Provide provenance information for specimens and describe permits that were obtained for the work (including the name of the issuing authority, the date of issue, and any identifying information).

**Specimen deposition**

Indicate where the specimens have been deposited to permit free access by other researchers.

**Dating methods**

If new dates are provided, describe how they were obtained (e.g. collection, storage, sample pretreatment and measurement), where they were obtained (i.e. lab name), the calibration program and the protocol for quality assurance OR state that no new dates are provided.

Tick this box to confirm that the raw and calibrated dates are available in the paper or in Supplementary Information.

## Animals and other organisms

Policy information about [studies involving animals](#), [ARRIVE guidelines](#) recommended for reporting animal research

| Laboratory animals | Two monkeys (Rhesus macaque), one male, 9.0 kg, another female, 6.5 kg. |
| Wild animals       | Provide details on animals observed in or captured in the field; report species, sex and age where possible. Describe how animals were caught and transported and what happened to captive animals after the study (if killed, explain why and describe method; if released, say where and when) OR state that the study did not involve wild animals. |
| Field-collected samples | For laboratory work with field-collected samples, describe all relevant parameters such as housing, maintenance, temperature, photoperiod and end-of-experiment protocol OR state that the study did not involve samples collected from the field. |

## Human research participants

Policy information about [studies involving human research participants](#)

| Population characteristics | Describe the covariate-relevant population characteristics of the human research participants (e.g. age, gender, genotypic information, past and current diagnosis and treatment categories). If you filled out the behavioural & social sciences study design questions and have nothing to add here, write “See above.” |
| Recruitment               | Describe how participants were recruited. Outline any potential self-selection bias or other biases that may be present and how these are likely to impact results. |